

正面 (frente)

	澳門特別行政區政府 GOVERNO DA REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU	
	可燃產品設施監察委員會 COMISSÃO DE INSPECÇÃO DAS INSTALAÇÕES DE PRODUTOS COMBUSTÍVEIS	
稽查 FISCALIZAÇÃO		
證件編號： _____ Cartão de identificação n.º: _____	<div style="border: 1px solid black; width: 100px; height: 100px; display: flex; align-items: center; justify-content: center;"> <p>相片 Fotografia</p> </div>	
姓名： _____ Nome: _____		
職位： _____ Cargo: _____		
發出日期： _____ Data de emissão: _____		
委員會主席 O Presidente da Comissão		

背面 (verso)

本證持有人為可燃產品設施監察委員會成員，在其執行任務、行使職權時，所有公私實體應給予持證人所需之一切合作及協助，並允許持證人進入三月二十日第 21/89/M 號法令第二條所指業務之設施之地點。

O portador deste cartão é um membro da CIIPC que goza, no exercício das suas funções, de poderes de autoridade, devendo qualquer entidade pública ou privada prestar-lhe toda a cooperação e auxílio de que necessitar. Deve ainda ser-lhe facultado o acesso aos locais onde existam instalações que prossigam as actividades previstas no artigo 2.º do Decreto-Lei n.º 21/89/M, de 20 de Março.

本證式樣由澳門特別行政區第 42/2001 號行政長官批示核准。
Modelo aprovado pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 42/2001 da Região Administrativa Especial de Macau

更正

鑑於刊登在二零零一年一月二十二日第四期第一組《澳門特別行政區公報》上有關第 7/2001 號行政長官批示，環境委員會二零零一年度本身預算中有不正確之處，現作出更正如下：

原文為：“07.00.00.00 第七章——其他投資 Capítulo VII — Outros Investimentos”

應改為：“07.00.00.00 第七章——投資 Capítulo VII — Investimentos”；

及原文為：“04.01.02.01.02 撫卹金制度所作之補償 Compensação para o regime de sobrevivência”

應改為：“04.01.02.01.02 撫卹金制度之所作補償 Compensação para o regime de sobrevivência”。

二零零一年二月二十一日

行政長官 何厚鏞

Rectificação

Tendo-se verificado uma inexactidão no que diz respeito ao Despacho do Chefe do Executivo n.º 7/2001, respeitante ao orçamento privativo do Conselho do Ambiente para o ano económico de 2001, publicado no *Boletim Oficial* da RAEM n.º 4/2001, I Série, de 22 de Janeiro, se rectifica:

Onde se lê: «07.00.00.00 第七章——其他投資 Capítulo VII — Outros Investimentos»

deve ler-se: «07.00.00.00 第七章——投資 Capítulo VII — Investimentos»;

e onde se lê: «04.01.02.01.02 撫卹金制度所作之補償 Compensação para o regime de sobrevivência»

deve ler-se: «04.01.02.01.02 撫卹金制度之所作補償 Compensação para o regime de sobrevivência».

21 de Fevereiro de 2001.

O Chefe do Executivo, *Ho Hau Wah*.